

MAGGIE TOKUDA-HALL LISA STERLE

# SQUID

EL ESCUADRÓN DE LAS LOBAS



Cualquiera mataría con tal de pertenecer

MAB GRAPHIC



**MAGGIE TOKUDA-HALL  
LISA STERLE**

# SQUAD

**EL ESCUADRÓN DE LAS LOBAS**



**MAB** GRAPHIC

Argentina - Chile - Colombia - España  
Estados Unidos - México - Perú - Uruguay

Título original: *Squad*

Editor original: Greenwillow Books, un sello de HarperCollins Publishers

Traducción: Francisco Vogt

1.ª edición: marzo 2022

Reservados todos los derechos. Queda rigurosamente prohibida, sin la autorización escrita de los titulares del *copyright*, bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción parcial o total de esta obra por cualquier medio o procedimiento, incluidos la reprografía y el tratamiento informático, así como la distribución de ejemplares mediante alquiler o préstamo público.

Texto copyright © 2021 by Maggie Tokuda-Hall

Esta traducción se publica en virtud de un acuerdo con Taryn Fagerness Agency y Sandra Bruna Agencia Literaria, SL.

Ilustraciones copyright © 2021 by Lisa Sterle

*All rights reserved.*

© de la traducción 2022 by Francisco Vogt

© 2022 by Ediciones Urano, S.A.U.

Plaza de los Reyes Magos, 8, piso 1.º C y D – 28007 Madrid

[www.edicionesurano.com](http://www.edicionesurano.com)

ISBN: 978-84-18712-07-4

E-ISBN: 978-84-19029-43-0

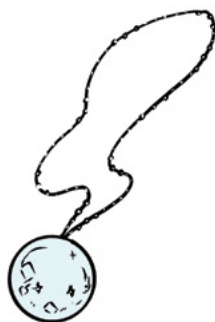
Depósito legal: B-1.229-2022

Fotocomposición: Ediciones Urano, S.A.U.

Impreso por Liberdúplex, S.L. – Ctra. BV 2249 Km 7,4

Polígono Industrial Torrentfondo – 08791 Sant Llorenç d'Hortons (Barcelona)

Impreso en España – *Printed in Spain*

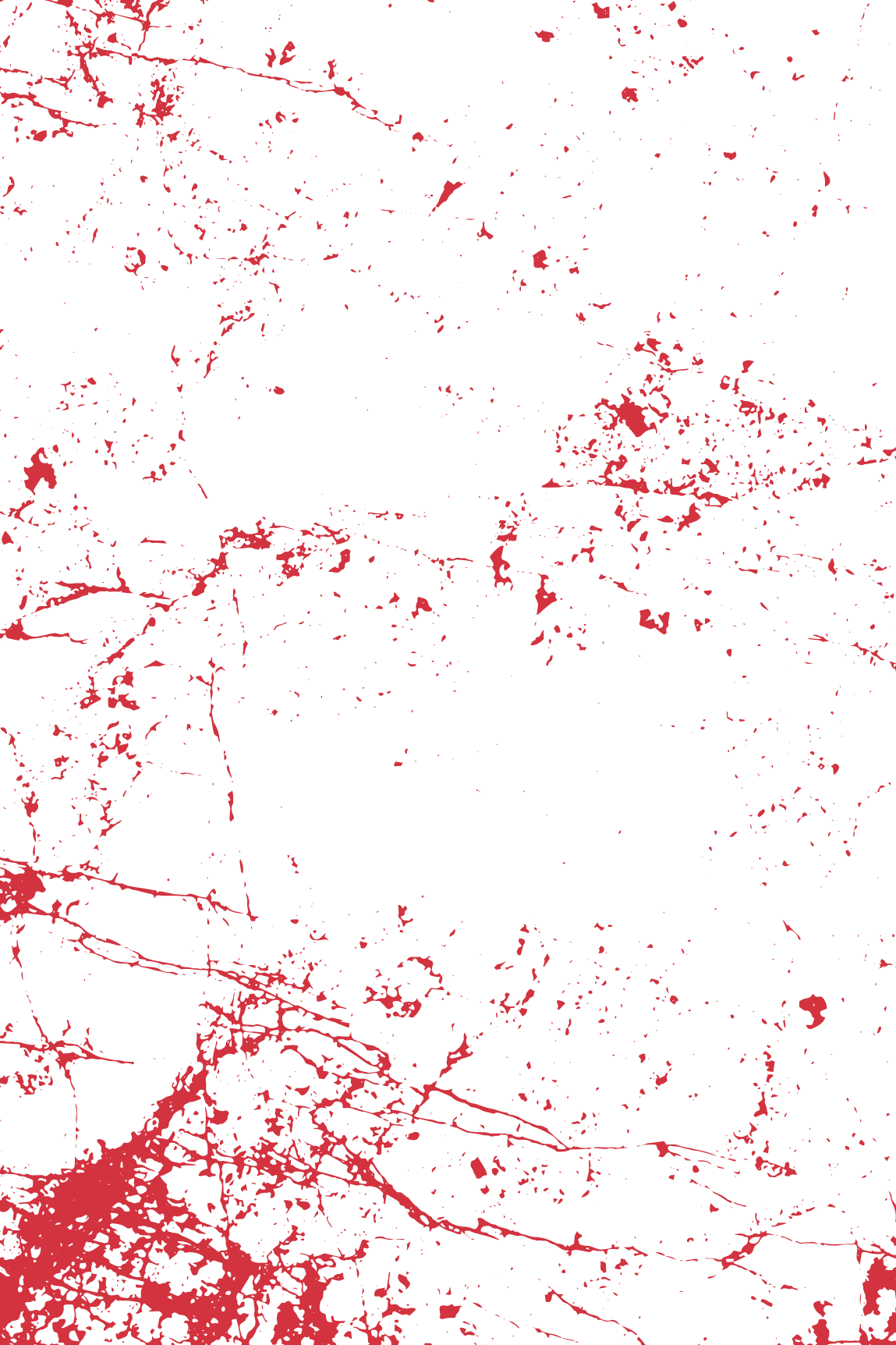


Para BH: lo recuerdo  
PARA BL: nunca lo olvidaré

—M. T. H.

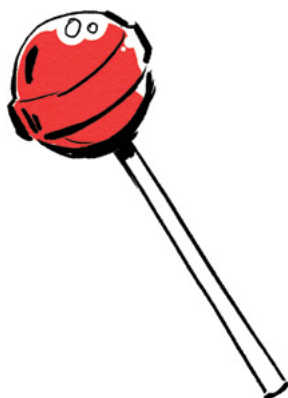
Para mi madre, que me ha apoyado incondicionalmente y ha sido mi mayor fan desde que tengo memoria.

—L. S.



## CAPÍTULO UNO

# BIENVENIDA A PIEDMONT





**H**abían empezado a quitar las decoraciones del baile de primavera y ya había pasado una semana de la muerte de Thatcher cuando nos dimos cuenta de la gravedad de la situación.

De hecho, el FBI se involucró en el caso.

Cualquiera pensaría que Thatcher Lang sería menos importante que... no lo sé. ¿El terrorismo? ¿Los sindicatos del crimen organizado?

Pero supongo que los chicos blancos y ricos siempre han sido una prioridad a nivel nacional.

Y estábamos en Piedmont. La muerte de Thatcher había sido como el 11 de septiembre de Piedmont.

Mierda.



Ahora parece imposible que haya sucedido todo esto.

Y aún más que yo haya estado involucrada.

¿Estás bien?

Pero, sobre todo, parece imposible que esto —todo esto— haya comenzado con un tampón.

¿Me ayudas? Estoy sangrando mucho.

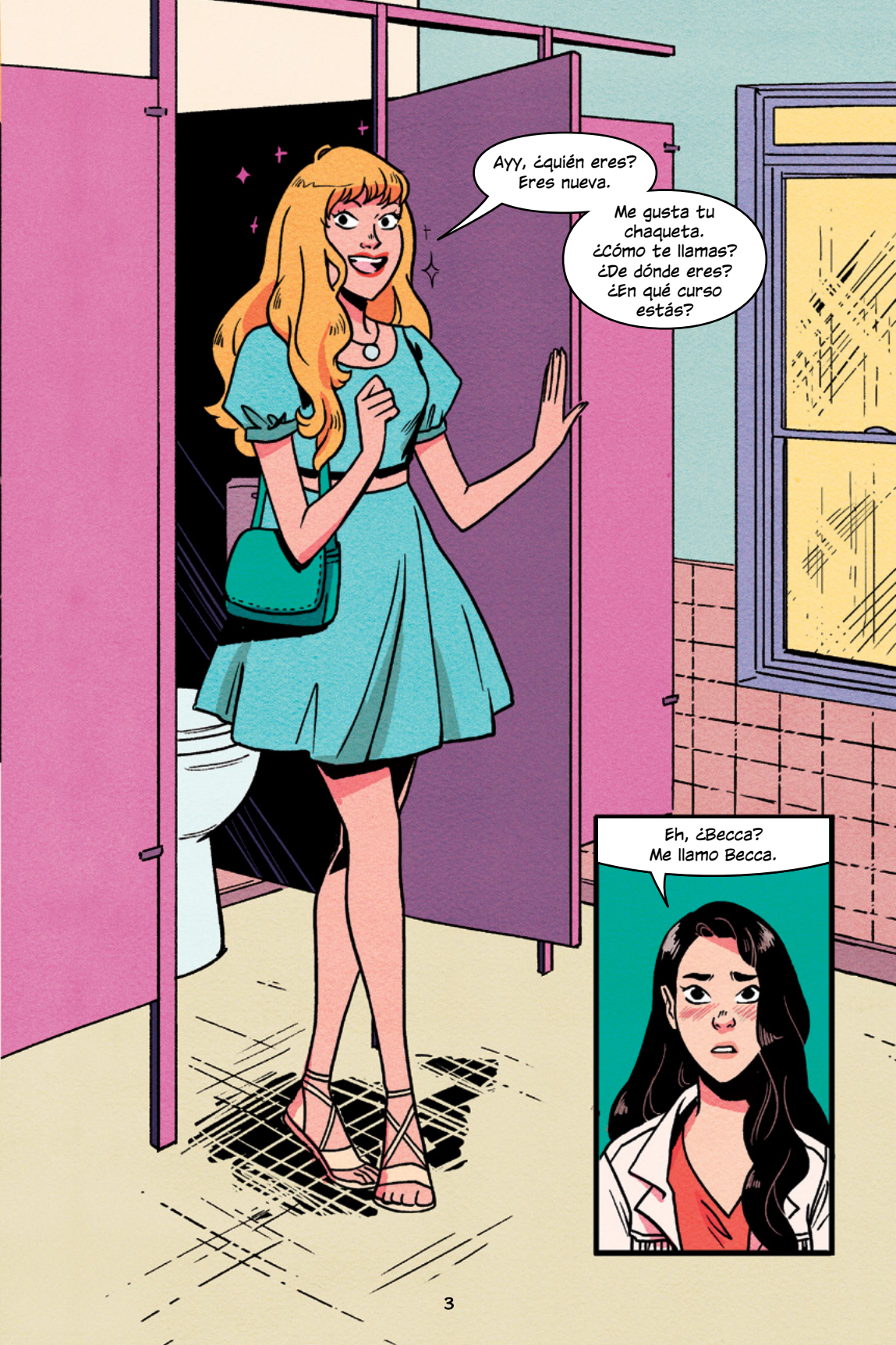


Claro.



Ayy, gracias, acabas de salvarme. Esto parece un episodio de CSI: Unidad de Víctimas Especiales. Gracias, gracias, ¡GRACIAS!

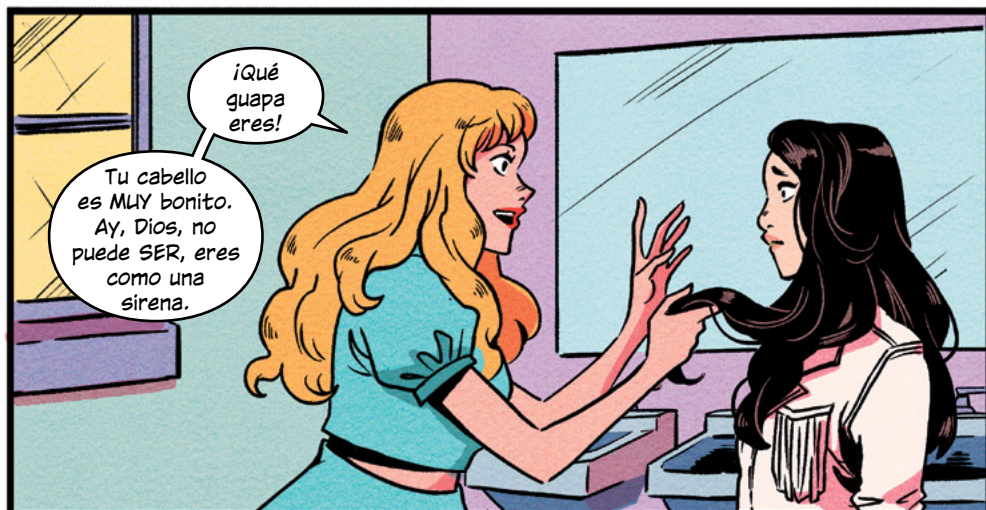
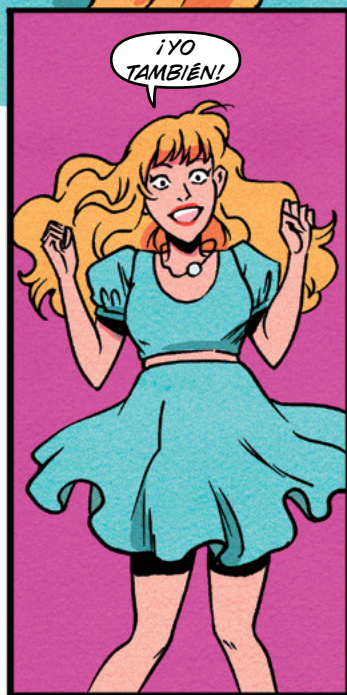
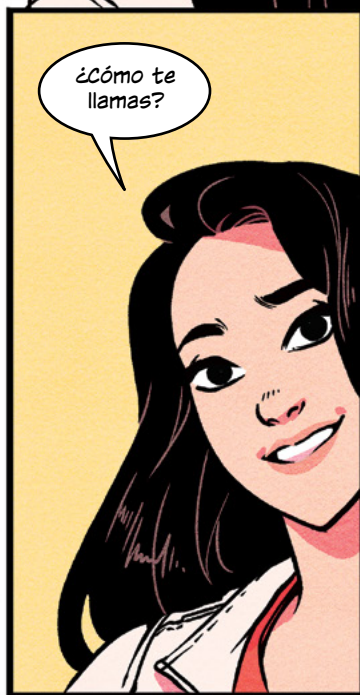
No hay de qué.



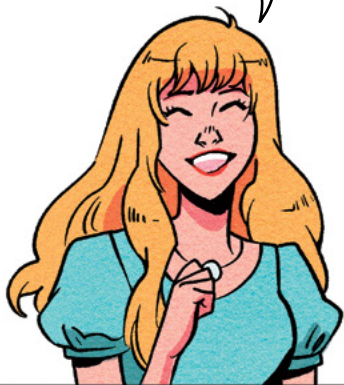
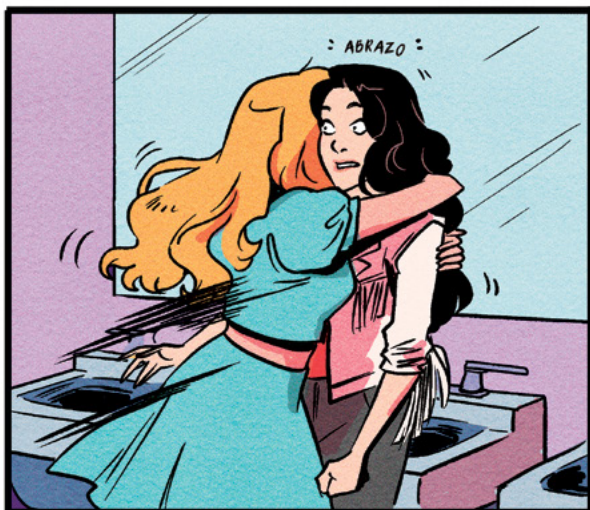
Ayy, ¿quién eres?  
Eres nueva.

Me gusta tu  
chaqueta.  
¿Cómo te llamas?  
¿De dónde eres?  
¿En qué curso  
estás?

Eh, ¿Becca?  
Me llamo Becca.



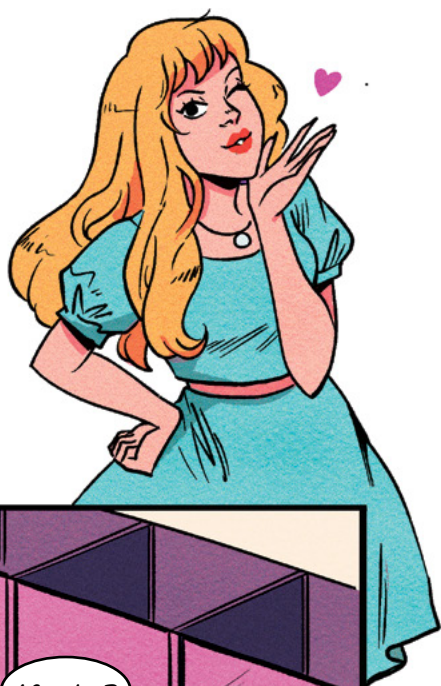
Cielos, claro,  
eres nueva, ni siquiera  
lo sabes.  
Me llamo Marley.



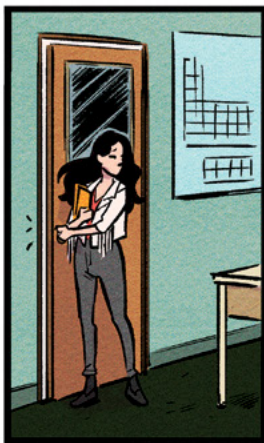
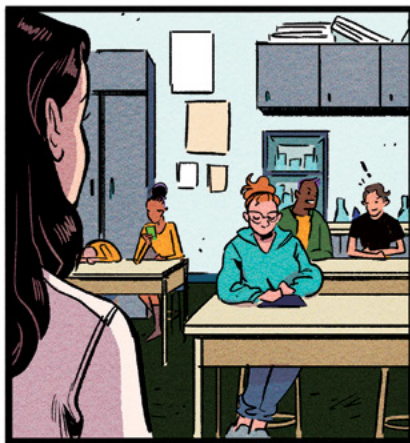
: ABRAZO :

Búscame en  
el almuerzo.  
Te sentarás  
con  
nosotras.

¿Con  
quiénes?



¿Gracias?



Lo daría todo por tener un asiento asignado.



Gracias, yo... no sabía dónde tenía que...

¡Tú debes de ser Becca! Me llamo Heidi. Eres de Los Ángeles, ¿verdad?

¿Cómo lo sa...?

Piedmont es MUY pequeño.



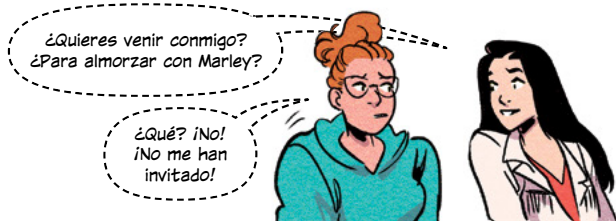
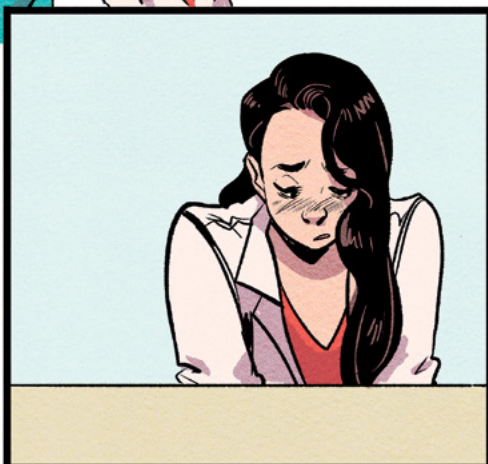
Además, mi madre conoció a la tuya anoche en la orientación para padres.

Tu madre le dijo a la mía que eras superinteligente. ¿Ya has hecho amigos?

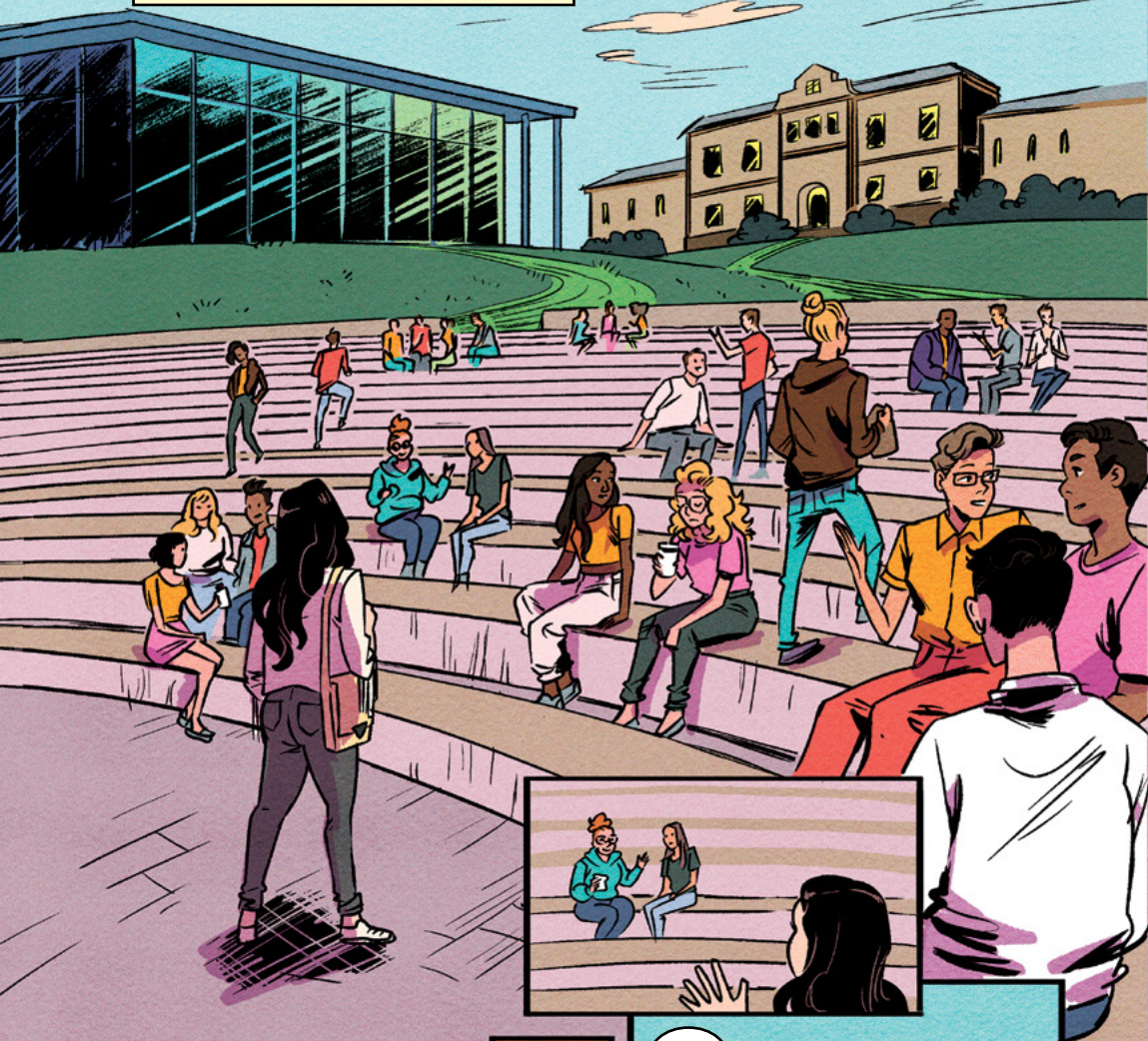
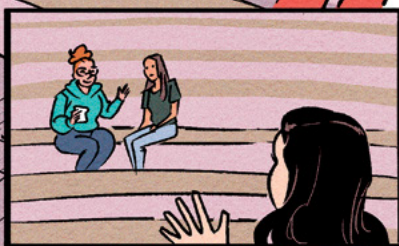


Es mi segunda hora de clase. Así que supongo que no.

Pero una chica, Marley, me invitó a almorzar.

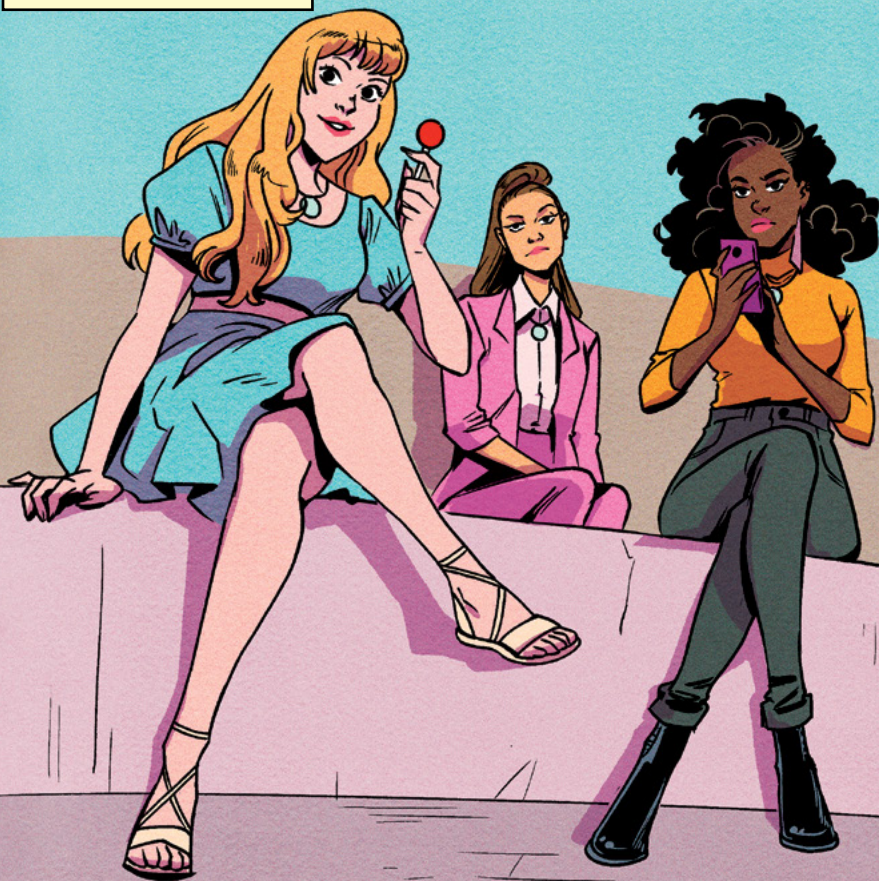
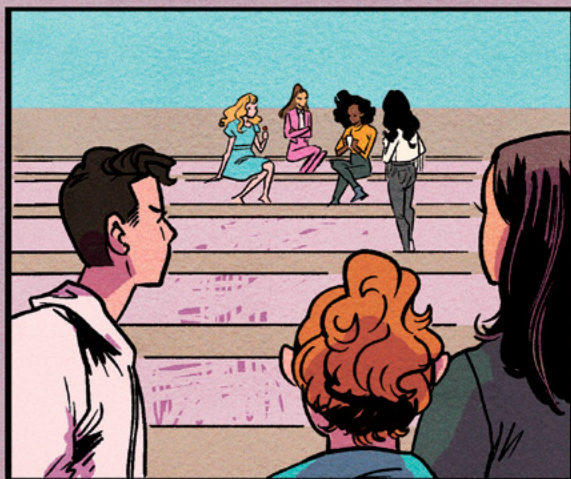
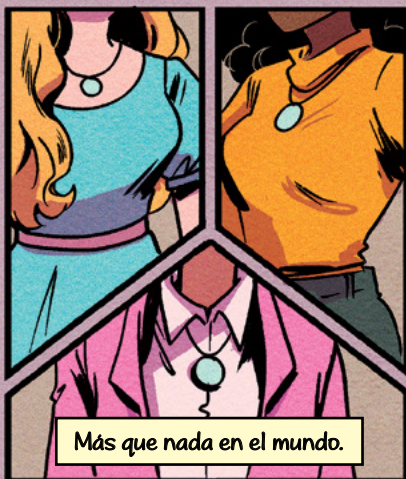


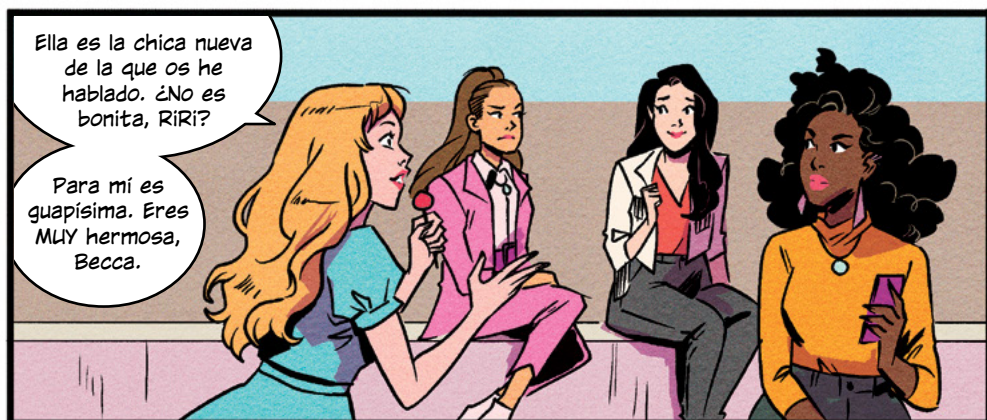
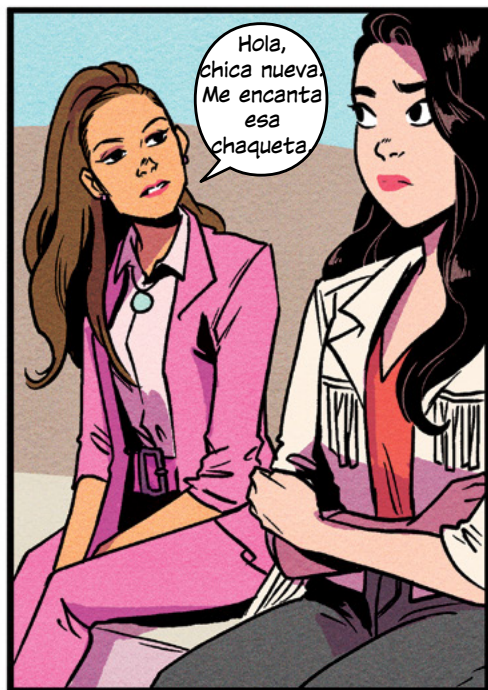
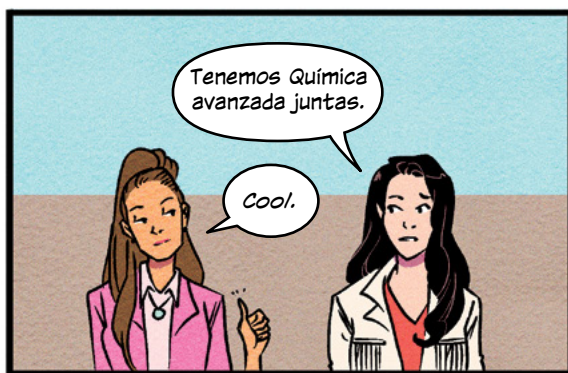
Nunca antes había formado parte de un grupo.

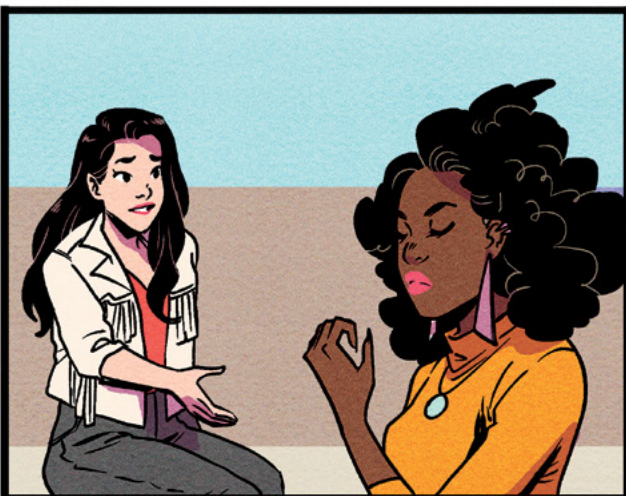
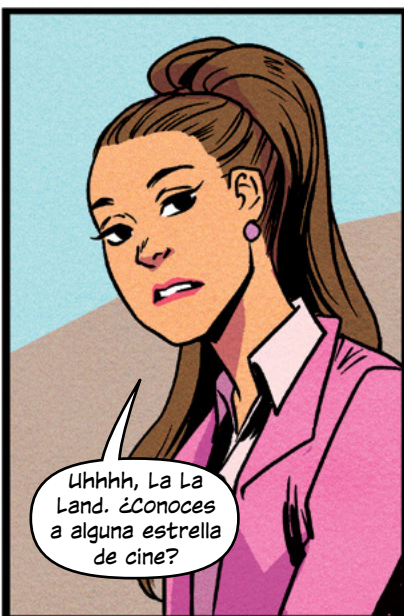


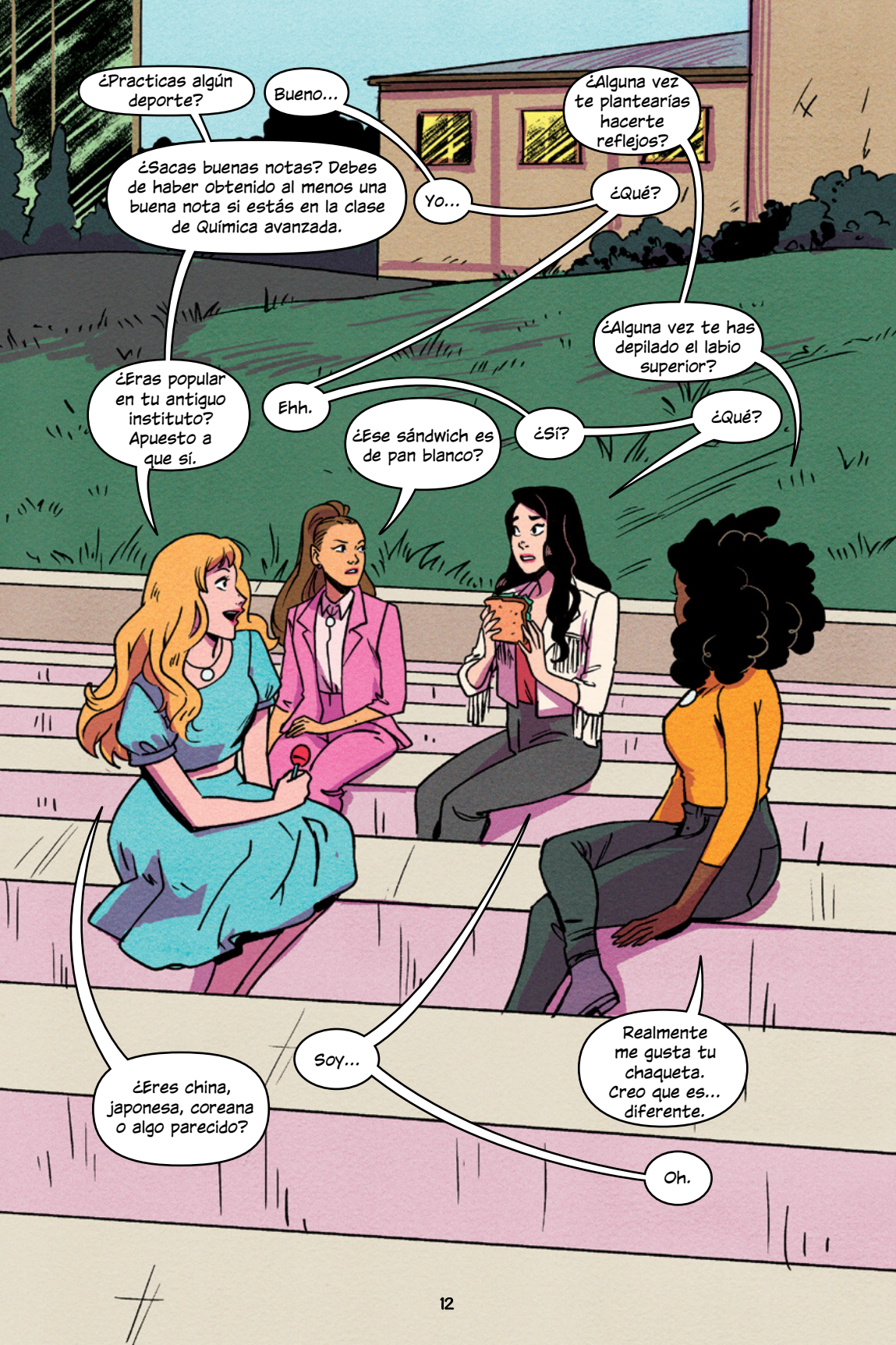
4, definitivamente, no del grupo de las populares.

Pero quería formar parte.









¿Practicabas algún deporte?

Bueno...

¿Sacabas buenas notas? Debes de haber obtenido al menos una buena nota si estás en la clase de Química avanzada.

Yo...

¿Alguna vez te plantearías hacerte reflejos?

¿Qué?

¿Alguna vez te has depilado el labio superior?

¿Qué?

¿Eras popular en tu antiguo instituto? Apuesto a que sí.

Ehh.

¿Ese sándwich es de pan blanco?

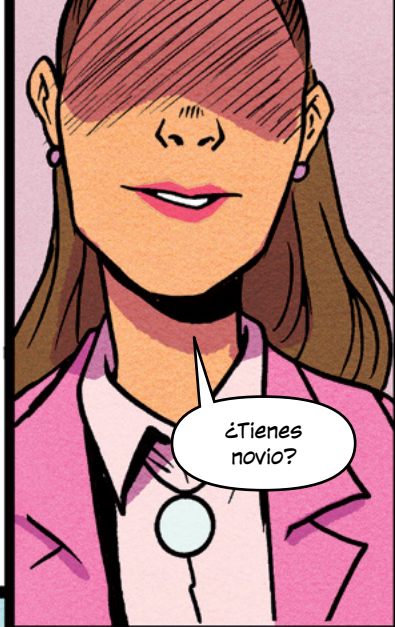
¿Sí?

¿Eres china, japonesa, coreana o algo parecido?

Soy...

Realmente me gusta tu chaqueta. Creo que es... diferente.

Oh.



¿Tienes novio?



Ay, deberíamos organizarle una cita con Bo Chan, ¿no creéis? Harían una buena pareja.

¿Con quién?

Juega al lacrosse y, ADEMÁS, al fútbol. Seguro que os llevaréis bien.



Creo que está saliendo de nuevo con Mackenzie Foster.

¿A quién le importa? Mackenzie es una mierda.

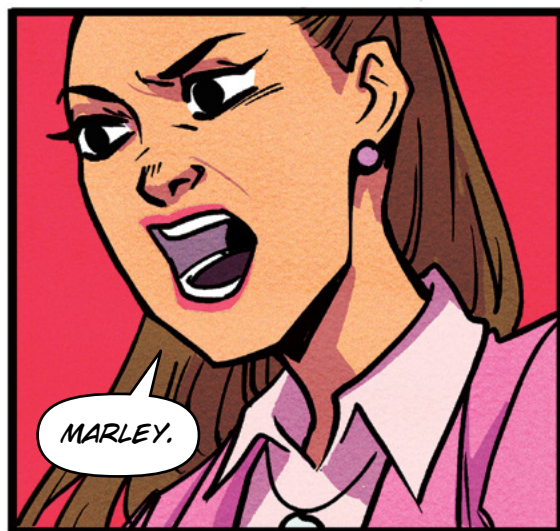
Por Dios, Marley.



¿Qué? Es verdad. Es muy rara. Toda su familia es rara.

Bo puede conseguir a alguien mejor que Mackenzie. En serio, Becca y Bo quedarían muy bien juntos.

Es el chico asiático más guapo de la escuela. Y ahora que Mackenzie está tomando la píldora, se ha puesto bastante gordita y...



MARLEY.

